1993 JCI HONG KONG WORLD CONGRESS



SOUVENIR PROGRAMME

MUTUAL UNDERSTANDING-KEY TO GLOBAL UNITY

1993
JCI
HONG KONG
CONGRESS

NOVEMBER 21-27



KOBE JUNIOR CHAMBER INT

JCI XLIX WORLD CONGRESS KOBE 1994

10–20 NOVEMBER

JCI Creed / Credo JCI
JCI 綱領

We believe:
That faith in God gives meaning and purpose to human life;
That the brotherhood of man transcends the sovereignty of nations;
That economic justice can best be won by free men through free enterprise;
That government should be of laws rather than of men;
That earth's great treasure lies in human personality; and
That service to humanity is the best work of life.

■

Nous croyons:
Que la foi en Dieu donne à la vie son véritable sens;
Que la fraternité humaine transcende la souveraineté des nations;
Que la liberté des individus et de l'entreprise assurera mieux la justice économique;
Que l'autorité doit s'appuyer sur la loi et non sur l'arbitraire;
Que la personne humaine est la plus précieuse des richesses;
Que servir l'humanité constitue l'oeuvre la plus noble d'une vie.

■

Nosotros creemos:
Que la fe en Dios da sentido y objeto a la vida;
Que la hermandad de los hombres trasciende la soberanía de las naciones;
Que la justicia económica puede ser obtenida mejor por hombres libres a través de la libre empresa;
Que los gobiernos deben ser de leyes más que de hombres;
Que el gran tesoro de la tierra reside en la personalidad humana; y
Que servir a la humanidad es la mejor obra de una vida.

■

我々はかく信じる：
信仰は人生に意義と目的を与え
人類の同胞愛は国家の主権を超越し
正しい経済の発展は
自由経済社会を通じて最もよく達成され
政治は人によって左右されず
法によって運営さるべきものであり
人間の個性はこの世の至宝であり
人類への奉仕が人生最善の仕事である 〈1947年世界会議総会採択〉
〈1951年 一 部追加〉

1993 JCI Hong Kong World Congress Theme
Thème du Congrès de la JCI, Hong Kong, 1993
Lema del Congreso de la JCI, Hong Kong, 1993
1993年度JCI香港世界会議テーマ



Mutual Understanding – Key to Global Unity

Our world is entering a new era as events in recent years have set the pace towards a global unity. However, the lack of understanding of other people's acts and viewpoints due to different cultures, historical backgrounds and social and economic systems is always an obstacle in our endeavour to attain the goal – prosperity, peace and ultimately, a global unity.

The congress theme therefore calls for deliberations focusing on the need to better understand each other and the efforts that people, especially the Jaycees, could make to enhance mutual understanding.

■

Compréhension mutuelle: Clé de l'Unité globale

Notre monde est entré dans une ère nouvelle, lorsque les événements de ces dernières années ont inauguré la tendance vers l'unité globale. Cependant l'absence de compréhension des actions et points de vue d'autrui à cause de différences de cultures, d'antécédents historiques et de systèmes sociaux et économiques, constitue toujours un obstacle dans nos efforts pour atteindre notre but de prospérité, de paix et, en dernier lieu, d'unité globale.

Il s'ensuit que le thème du Congrès nécessite que les délibérations portent sur le besoin de mieux se comprendre, l'un l'autre, et sur les efforts que les individus, particulièrement les Jaycees, peuvent faire pour améliorer la compréhensiuon mutuelle.

■

La comprensión mutua: Clave de la unidad global

Nuestro mundo está entrando en una nueva era ya que los acontecimientos en los años recientes han abierto el camino hacia la unidad global. Sin embargo, la falta de comprensión de las acciones y de los puntos de vista de otros—debido a diferencias en las culturas, los antecedentes históricos y los sistemas sociales y económicos—constituye siempre un obstáculo en nuestra lucha por lograr el objetivo: la prosperidad, la paz y, por u'ltimo, la únidad mundial.

El lema del Congreso, por tanto, requiere deliberaciones que enfoquen la necesidad de comprendernos mejor y los esfuerzos que las personas, especialmente los Juniors, podemos realizar para aumentar la comprensión mutua.

■

相互理解 — 地球統合への鍵

「近年における出来事が地球統合に向けて歩調を整えているように、我々の世界は新しい時代を迎えつつあります。しかし、文化や歴史的背景、そして社会的・経済的体制の違いがもたらす、他の人々の行動や見解への理解不足は常に、目標一繁栄、平和、そして終局的には地球統合を達成しようとする我々の努力の障害となっています。

そのため世界会議のテーマは、お互いがより理解し合うことの必要性、そして人々、特に青年会議所会員が相互理解を深めることができるようにとの努力に、焦点を合わせた討議を呼びかけます。」

Who said meetings have to be in the office...



公事其實不必
在辦公室進行···

設想有這麼一個地方，比辦公室舒適一百倍，而且情調優雅，氣派高尚，您是否可以更輕鬆心情，使生意洽談更順遂？在這裡，我們誠意推薦——富城夜總會。

富城夜總會，旨在爲工商界人士提供一個社交酬酢或知己歡聚的理想場所。豪華高雅的環境，配合輕歌妙韻，盡滌日間工作的疲累和緊張。把盞言歡，寓工作於娛樂，更能使業務洽商加倍順利。

更增添極盡豪華之Karaoke貴賓套房，更至錦上添花之妙，無與倫比。

Club Deluxe 富城

Club Deluxe
Where the elite meet.

Of course you can stay in the office if you prefer, but we have a better idea.

Move your meeting to Club Deluxe and we'll entertain you. Charm you.

And spoil you with fine wine and gentle companions. Then when you're nicely relaxed, that's when you discuss the agenda.

At Club Deluxe, meetings are more than just a success, they're a pleasure. And that's good business in any language.

We are the leading nightclub in South East Asia and with our new decor, more VIP suites with Karaoke systems offer definitely a most enjoyable atmosphere.

12 & 13 New World Centre, Tsimshatsui (Next to Regent Hotel), Kowloon, Hong Kong. Tel: 7210277 Business Hour: 8p.m. — 3a.m. (Mon. to Sat.)


Cathay Pacific's international network.
A truly impressive collection of destinations.
CANADA
Canada 78
25c NEDERLAND
£5
Concord 1683
USA
KOREA 1992
KOREA 1991
©PTT
H. Shelbert. 1991
INDIA
19th Century Hong Kong Portraits
HONG KONG
香港
STATE OF BAHRAIN
malaysia
SINGAPORE
REPUBLIK INDONESIA
22c Australia
Timbre poste français reproduit avec l'autorisation de la Poste Française
Permission to use Australian stamps by Australia Post
SOUTH AFRICA
New Zealand
From Hong Kong, the busi
heart of Asia, Cathay Pa
flies to an impressive colle
of 42 destinations across
continents. With the world's on
Rolls-Royce powered wide-bo
fleet, we fly more non-stops to
from Hong Kong than any other ai
And service delivered by cabin atten
from ten Asian lands ensures
wherever you travel with Cathay Pa
you'll arrive in better shape to do busi
CATHAY PACIFIC
Arrive in better shape.

JCI JUNIOR CHAMBER INTERNATIONAL HONG KONG
- Worldwide Federation of Young Leaders and Enterpreneurs
JCIHK LIBRARY

Contents

JCI Creed 1
1993 JCI Hong Kong World Congress Theme 2
Contents 5
Messages of Greeting:
His Excellency The Governor 6
Chairman of Urban Council 7
Congress Director 8
President of Hosting Chapter – Peninsula Jaycees 9
National President 10
JCI President 11
1993 JCI Executive Committee 14
1993 JCI Vice Presidents 15
1993 Hong Kong World Congress Organizing Committee 18
Schedule of Events 22
Greetings to JCI Senators 37
Jaycees Around the Globe 40
Hong Kong – A Thriving International City 45
A Caring Community 50
Asia's Centre For Trade 52
New Images – By Design 54
Festivals 57
The Chinese Zodiac 65
Certificate of Attendence 70
Acknowledgement 72

Published by Ampersand Media Limited
and
1993 JCI Hong Kong World Congress Organizing Committee

His Excellency the Governor: The Hon Chris Patten



As the Patron of the 1993 Junior Chamber International Hong Kong Congress, I have great pleasure in welcoming you all to Hong Kong and to the Congress.

The Junior Chamber International has established a fine tradition of promoting youth leadership training, community service and friendship. Through its activities, the Chamber has given tremendous opportunities to young people all over the world to develop their skills and potential.

Hong Kong is an international and vibrant city. So I am sure that you will find it an excellent venue in which you may get together to share your experiences of serving the community.

I wish all participants a very successful and enjoyable Congress.

Chris Patten
Governor

Chairman of Urban Council: Dr. Ronald Leung



Most people would agree that Hong Kong is one of the finest cities in the world for mixing business with pleasure.

The vast network of services and communications systems provide businessmen with the best means of doing trade effectively and efficiently. Hong Kong's image as a fast-moving metropolis with a myriad of skyscrapers and our reputation as one of the best places to shop, have played an important part of the ever-increasing statistics of tourists stopping over for visits. For those of you who have visited the territory before I hope you will have noticed that the stark concrete and steel buildings are now being complemented by greenery, which is part of the Urban Council's campaign to Green Hong Kong.

The Urban Council, having just celebrated its 110th anniversary, has a proud tradition of providing the necessary services and facilities to enrich the lives of our community.

I would like to extend a warm welcome to all delegates to the 1993 JCI Hong Kong Congress and hope that you all have a pleasant and fruitful stay in our fair city.

Ronald Leung Ding-bong
Chairman
Urban Council

Congress Director: Ng Leung Yau



On behalf of the JCI Hong Kong Congress Organizing Committee, I would like to welcome you all to our beautiful city, Hong Kong.

Ever since I became a Jaycee in 1974, I have had the opportunity to attend over 13 JCI world Congresses and some 30 Area Conferences. Without exception, I not only enjoyed myself but also gained from the experiences in addition to making lifetime friendships around the world. I firmly believe that in my last year as a Jaycee, it is time for me to repay the generosity extended to me in the past years by hosting this JCI World Congress in Hong Kong and to further strengthen our Congress Theme "MUTUAL UNDERSTANDING – KEY TO GLOBAL UNITY"

We believe all of you will gain from this Congress and will enjoy your stay in Hong Kong. Please take this opportunity to explore our city and our culture. I am sure you will find the Hong Kong people to be helpful and friendly.

Finally, enjoy the Congress and hope you will leave Hong Kong with pleasant memories and a fruitful experience.

Ng Leung Yau
Congress Director

President of Hosting Chapter - Peninsula Jaycees: John Ma



Welcome to the 1993 World Congress!

Welcome to the 'Pearl of the Orient'!

The Peninsula Jaycees have been thrilled with excitement ever since we secured this valuable opportunity of hosting the 1993 World Congress. Despite the various kinds of difficulties we encountered, we were energized again and again by our aspiration to show you the best of Hong Kong and the Jaycee spirit actively working in us.

Hong Kong, though a small island, is vested with valuable opportunities, first class conference and hotel facilities, delicious cuisine, numerous kinds of entertainment and most of all, interesting people. You will, I am sure, find yourself a suit-caseful of valuable friendship and experience when you step on your plane home.

Finally, best wishes to you all.

John Ma
President
Peninsula Jaycees

National President: George Lung



On behalf of members of the Hong Kong Junior Chamber of Commerce, I would like to extend a warm welcome to all overseas delegates at this 48th JCI Hong Kong Congress.

Hong Kong Junior Chamber of Commerce last hosted a JCI World Congress in more than 30 years ago. Our previous experience of hosting a World Congress is history, but still the thought of hosting another one lingers in our mind from time to time. The desire of doing so has become so obvious that we eventually put up a bid for hosting one in 1993 at the Helsinki Congress and thanks to the support of Jaycees around the world, we made it.

When the good news of having won the hosting right of the 1993 JCI World Congress reached home, members of the Hong Kong Junior Chamber of Commerce were overwhelmed with excitement. Although the Peninsula Jaycee was designated as the hosting LOM, other LOMs have taken initiative to offer helping hands. They have adjusted their year planners to make available resources needed to cope with the task, and encouraged individual members to take part in the preparatory works. The spirit of the National Organization has never been so high now that we pool ourselves together to pursue a common goal, i.e. to ensure the best ever JCI World Congress for all overseas delegates.

The hosting Chapter, the Peninsula Jaycees, has done a commendable job from the very beginning under the leadership of Congress Director Senator Ng Leung Yau. They are stars on stage putting up their best performance to guarantee by seasoned veterans who rendered valuable advice on all matters. In particular, our Hon. Life President A. de O. Sales, Past National President Senator Sonny Yu and members of the Steering Committee comprising several other Past National Presidents have been most helpful in guiding the Congress Organizing Committee. I wish to take this opportunity to express my gratitude to them, to the Congress Director, the Peninsula Jaycees and all members involved in the task.

I am also grateful to His Excellency the Governor of Hong Kong, the Right Honourable Mr. Christopher Patten for acting as the Patron of this Congress, and the Chief Secretary, the Honourable Sir David Ford, K.B.E., L.V.O., J.P. officiates the Opening Ceremony. The support we received from them and other government offices including the City and New Territories Administration and the Urban Council constitute a form of encouragement to us and add to our confidence in staging a memorable JCI World Congress.

I hope all delegates will enjoy the Congress programmes, which are designed to suit the Congress theme "Mutual Understanding - Key to Global Unity", and make use of the opportunities available to appreciate the letter and spirit of this theme. Of course, I am confident that global unity can be achieved when Jaycees around the world come under one roof sharing the same principles in life and pursuing the same goal.

My best wishes to all delegates.

George Lung
National President
Hong Kong Junior Chamber of Commerce

JCI President: Robby Dawkins



As President of Junior Chamber International—with a worldwide membership of nearly 400,000 young men and women in over 104 countries and territories—it is my great pleasure to extend to you all my warmest welcome to Hong Kong and to our 48th World Congress.

We are gathered here to celebrate our relevant Congress theme, "Mutual Understanding—Key to Global Unity." It is closely related to my special presidential emphasis, "JCI Your Passport to the World," our focus on growth this year, and the need to share Junior Chamber with other young people.

To everyone privileged to be here in one of the world's most exciting cities, this World Congress will offer countless ways to explore the opportunities offered by JCI—your "Global Passport." There are also endless options for involvement in JCI's major emphasis theme—"The Age of Global Citizenship"—and in its subthemes, Environment, Economic Development, and the Future of Children.

This Congress is designed to help you explore fresh options in your own potential for your future progress in business, with your children, and in your communities and the world.

Your "Global Passport" via this Congress will also help you discover the international spirit of our Opening Ceremony; our world-class training seminars and speakers; the inspiration of our Ten Outstanding Young Persons of the World Awards ceremony; the opportunities for new business contacts with young entrepreneurs worldwide through the JCI International Business Network; and the enduring friendships you will establish with others from countries around the globe every day and evening including the closing elegant Presidential Banquet and Ball.

Together, let us embrace the spirit we discover and share at this incomparable Hong Kong World Congress, and let it be a continuing inspiration and guide for us every day throughout the year in all our endeavors.

Let us take this spirit home and share it with others, helping them to make "JCI their Passport to the World."

Yours in Junior Chamber Leadership,

Robby Dawkins
48th JCI President

With the Compliments

of

SHANGHAI COMMERCIAL BANK LTD.

TEL: 841 5415



CONGRATULATION ON
1993 JCI HONG KONG CONGRESS



TOKYU

24 Salisbury Road, New World Centre, Tsimshatsui, Kowloon. Tel: 722 0102

Business hours: 10:00 a.m. ~ 9:00 p.m.

DRAGON SEED
DEPARTMENT STORE



MAIN STORE (Central)	Tel: 524 2016
KOWLOON STORE (Tsimshatsui)	Tel: 723 7201
HOME & DESIGN CENTRE (Central)	Tel: 521 2233
BOUTIQUE (New World)	Tel: 721 3980

Saint Germain



New World Centre Tokyu Department Tel: 721 0219
Causeway Bay Matsuzakaya 3/F

hugo
BOUTIQUE



NEW WORLD CENTRE (Tsimshatsui)	Tel: 369 6935
OCEAN TERMINAL (Tsimshatsui)	Tel: 730 5360
LANDMARK (Central)	Tel: 877 8357
PACIFIC PLACE (Admiralty)	Tel: 523 7057
CITYPLAZA (Taikoo Shing)	Tel: 568 3570
JUMBO SOGO (Causeway Bay)	Opening Soon!

TOKYU DEPARTMENT STORE

TOKYU GROUP

1993 JCI Executive Committee



ROBBY DAWKINS
President



ALBERT HIRIBARRONDO
Immediate Past President



JAIME TORALES KENNEDY
Executive Vice President



MILTON OTEY ORELLANA
Executive Vice President



DAVID HIDE OJI
General Legal Counsel



IDOWU T. DAVID
Executive Vice President



LAETITIA M. BAKER
Executive Vice President



THOMAS J. CLEAR, III
Treasurer

1993 JCI Vice Presidents



ROBERTO PEÑA RUIZ
Vice President



WILSON H. PUYOL C.
Vice President



K.M. MOZIBUL HOQUE
Vice President



JUAN ESTEBAN CALLE
Vice President



ALEXANDER MacDONALD
Vice President



SHARAD KRISHNA SHRESTHA
Vice President



ROSEANN GEDYE
Vice President



JOHN MATHIAS HODGE
Vice President



DERK H.A. MUNNIK
Vice President



NAHOUO SORO
Vice President



JUAN DOMINO
Vice President



FRANKLIN E. MEJIA R.
Vice President



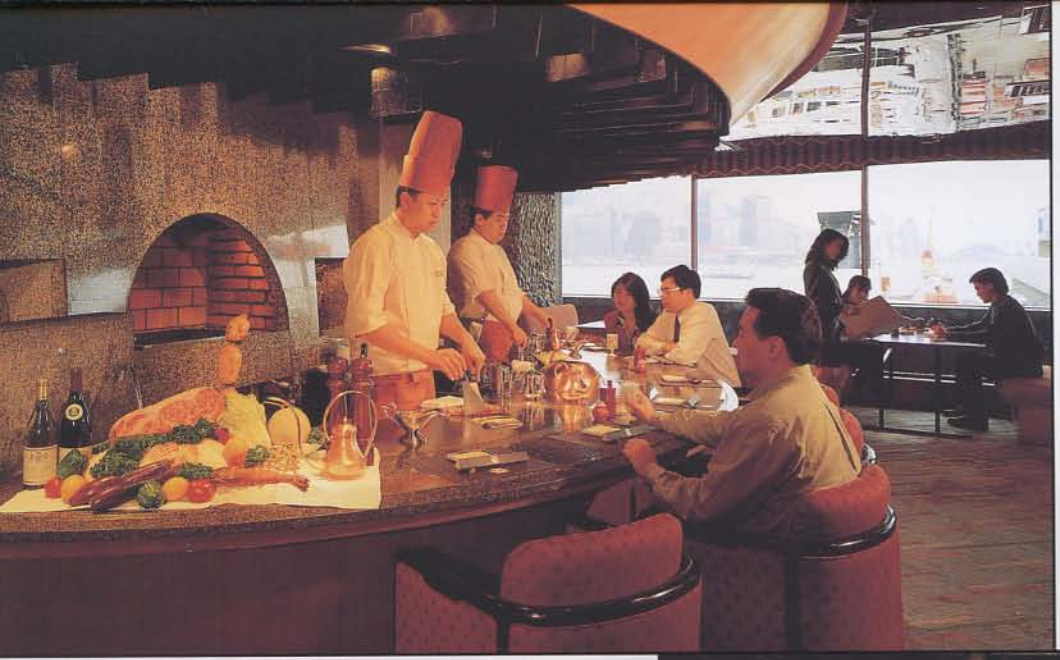
VASANTHA KARUNATILAKA
Vice President



MARCO MARTELLI CALVELLI
Vice President



ASHRAFALI NIZARI
Vice President



- 6/F., Omni The Hongkong Hotel, Harbour City, Tsimshatsui, Kowloon. Reservation : 735 6899

- 007, LG1, The Mall, Pacific Place I. Queensway, Hong Kong. Reservation : 845 4228

西村

NISHIMURA RESTAURANT





- Shop 119, 1st Floor, The Royal Garden Hotel, 69 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon. Reservation : 367 1700

Why An Ascot Chang Shirt Is One Of The Best In The World...

Fabrics:
2,500 selections. From 2x2 100's Egyptian to 2x2 200's Swiss poplin.

Stitching:
Special needles create an almost invisible 22 stitches per inch. Other makers are satisfied with 16.

Seams:
All single needle French seams for a neater classic look.

Buttons:
Only mother of pearl. Hand picked and matched. Wok shaped bottoms for easy access.

Collar Styles:
Unlimited. Every collar is designed and built to the client specific need.

Cuff Options:
15, to begin with.

Measurements:
Just the collar alone takes 7. There are 31 in all.



Body Reading:
The most critical aspect of custom shirt making. An art

Trained Fitters:
On premise-minimum 20 years experience in every store

Referrals:
80% of our new business is recomended by our satisfied customers

Guarantee:
The same for 50 years. Satisfaction

Pricing:
$398. to $2280.

Perhaps The Best?

ASCOT CHANG

A Gentleman's Shirtmaker

R107, The Regent Hotel. Tel 367-8319
MW6, The Peninsula Hotel. Tel 366-2398
Shop 143, Prince's Building. Tel 523-3663



多寶運珠寶有限公司
DOL JEWELLERY CENTRE CO., LTD.
尖沙咀新世界中心G24－25
New World Centre G24-25. TST., Kowloon 369 2233 - 4

1993 JCI Hong Kong World Congress Organizing Committee



Ng Leung Yau
Congress Director

Steering Committee:

A. de O. Sales, OBE, JP
Sonny Yu
Jennifer Yu
Y.K. Chan
Major Tang
Andrew Wong
John Chan
Junia Ho
Daniel Cham
Eddy Wong

Panel of Advisers:

Sir Roger Lobo, CBE, LLD, JP
Nora Cheng
Larry Lau
Stephen Chan
Connia C. Lo
Hui Chung Yin
Ada Po
David Tsoi



Wallace Yuen
Deputy Congress Director
• Business Session



Sarita Lo
Deputy Congress Director
• Finance



Peggy Yen
Deputy Congress Director
• Function



Ronald Ho
Deputy Congress Director
• Liaison & Contracts



Marco Chan
Deputy Congress Director
• Logistics



Connie Chiu
Deputy Congress Director
• Programme



Diana Fung
Deputy Congress Director
• Promotions



Mary Au Yeung
Deputy Congress Director
• Public Relations



Simon Chow
Deputy Congress Director
• Registration



Margaret Wu
Deputy Congress Director
• Secretariat



Helen Law
Deputy Congress Director
• Trade Affairs

In Abscentia

Bassanio So

• Human Resources

Responsibilities of Sub-Committees

Business Session

- Schedule of Events
- Training Sessions
- Simultaneous Interpretation
- JCI Affairs

Finance

- Budget Control
- Shares & Tax
- Accounting

Function

- Opening Ceremony
- Delegates Luncheon
- National Parties
- Presidential Gala

Liaison & Contracts

- Liaison with External Organizations
- Contracts

Logistics

- Signs/Banners/Uniforms/Kits
- Transportation Facilities
- Communications Equipment
- Insurance & Security

Programme

- Awards Programme
- TOYP
- Senator & Spouse Programmes

Promotions

- Overseas/Local Promotions
- Promotional Newsletter
- Volleyball Tournament
- Swimming Gala

Public Relations

- Welcome Party
- Home Hospitality
- Hong Kong Night
- Press Releases/Publicity

Registration

- Welcoming Team
- Registration
- Computer
- Accommodation

Secretariat

- JCI/COC Secretariat
- Souvenir Programme
- Shopping Guidebook
- Congress Newsletter

Trade Affairs

- Trade Show
- China Trade Tour

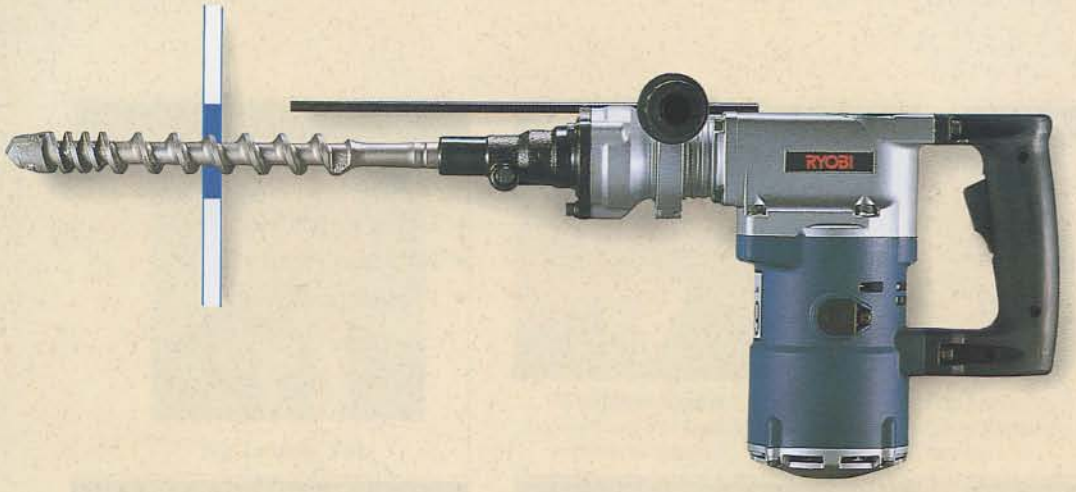
Human Resources

- Recruitment
- Deployment

RYOBI®

良明牌電動工具

POWER TOOLS









MASON S. & E. CO., LTD.
美迅洋行(有限公司)

1201, Tower 1, Harbour Centre,
1 Hok Cheung Street,
Hunghom, Kowloon,
Hong Kong.
Tel : (852) 364-0333
Fax: (852) 334-4412
Cable: MASONEL



東海 海鮮酒家
East Ocean Seafood Restaurant

- Kowloon: 98 Granville Road, East Ocean Centre, Tsimshatsui East, Kowloon. Tel: 723-8123
  16/F, Ambassador Hotel, 26 Nathan Road, Kowloon. Tel: 367-1133
  Shop B117-B119 on 1st Basement, Tsuen Wan Plaza, New Territories Tel: 415-3023
- Hong Kong: 3/F, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Hong Kong. Tel: 827-8887
- VICTORIA CITY SEAFOOD RESTAURANT:
  2/F, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour Road, Hong Kong. Tel: 827-9933

XLVIII JCI World Congress
Hong Kong, November 21-27, 1993
DELEGATE SCHEDULE OF EVENTS

XLVIII Congrès Mondial de la JCI
Hong Kong, 21-27 novembre 1993
PROGRAMME DES ACTIVITES POUR DELEGUES

Saturday, November 20, 1993 **Samedi, 20 novembre 1993**	**Sábado, noviembre 20, 1993** **1993年11月20日（土曜日）**		
1000 - 2200	Registration/Housing/Information Inscripción-Alojamiento-Información Inscription-Logement-Information レジストレーション/宿泊/ご案内	Lobby Inside/Outside	Cultural Centre
2000 - 2400	Welcome Party Fiesta de bienvenida Soirée de Bienvenue ウエルカム・パーティー	Centenary Garden	Kowloon

Sunday, November 21, 1993 **Dimanche, 21 novembre 1993**	**Domingo, noviembre 21, 1993** **1993年11月21日（日曜日）**		
1000 - 1800	Registration/Housing/Information Inscripción-Alojamiento-Información Inscription-Logement-Information レジストレーション/宿泊/ご案内	Lobby Inside/Outside	Cultural Centre
1700 - 1900	Opening Ceremony Ceremonia de Apertura Cérémonie d'Ouverture 開会式	Coliseum	Coliseum
1930 - 2400	Home Hospitality Hospitalidad de Hogar Hospitalité à domicile ホーム　ホスピタリティー	Various Varios Divers 各所にて	Hong Kong

Monday, November 22, 1993 **Lundi, 22 novembre 1993**	**Lunes, noviembre 22, 1993** **1993年11月22日（月曜日）**		
0830 - 0900	* New Delegates Briefing Session * Sesión de Orientación de Nuevos Delegados * Séance d'Orientation des Nouveaux Délégués * 新代表者の説明セッション	Concert Hall	Cultural Centre
0830 - 1800	Registration/Housing/Information Inscripción-Alojamiento-Información Inscription-Logement-Information レジストレーション/宿泊/ご案内	Lobby	Cultural Centre

0900 - 1200	Still More Games to Play by Bob Pike Aún Más Juegos, por Bob Pike Encore plus de Jeux, par Bob Pike ボブ・パイク氏による「利用できるゲームの数々」	CR2	Cultural Centre
0900 - 1200	* Changes — The Positive Thinking Program by Bjørn Ringom * Cambios: EI Programa del Pensamiento Positivo, por Bjørn Ringom * Changements: Programme de la Pensée Positive, par Bjørn Ringom *ビヨルン・リンゴム氏による「変化 — 肯定的思考プログラム」	Concert Hall	Cultural Centre
0900 - 1200	Magic of Coaching by Paul Kalinauckas La Magia del Entrenamiento, por Paul Kalinauckas La Magie de l'Entrainement, par Paul Kalinauckas ポール・カリノーカス氏による「コーチングの魔術」	Assembly Hall	YMCA
0900 - 1200	First Impressions Count by BJC Las Primeras Impresiones Cuentan, por la CJ de Gran Bretaña Les Premières Impressions comptent, par la BJC BJCによる「第一印象が決め手」	Huthart	YMCA
0900 -1200	Don't Take a Dog Just for Christmas, Keep It Until It's Forty by JC Finland No Tome un Perro sólo por Navidad; Quédese con él Hasta que Cumpla 40 Años, por la CJ de Finlandia Ne Prenez pas un Chien seulement à Noël; Gardez-le jusqu'à ce qu'il ait 40 ans, par la JC de Finlande フィンランドJCによる「クリスマスだけのためでなく、会員を40歳になるまで保持しよう」	CR1	Cultural Centre
0900 -1200	Don't Panic — Games to Play When Your Speaker Does Not Turn Up by JC Scotland ¡ No se Deje Llevar por el Pánico! Juegos que Puede Usar si le Falla el Disertante, por la CJ de Escocia Ne vous Affolez pas! Jeux à Utiliser si votre Intervenant vous Laisse Tomber, par la JC d'Ecosse スコットランドJCによる「あわてるな — 講演者が来られなくなった時にするゲーム」	Thomton	YMCA
1000 - 1900	JCI Senate Lounge Sala para Senadores de la JCI Salle des Sénateurs de la JCI JCIセネター　ラウンジ	Suite	OMNI Hongkong

XLVIII JCI World Congress
Hong Kong, November 21-27, 1993
DELEGATE SCHEDULE OF EVENTS

XLVIII Congrès Mondial de la JCI
Hong Kong, 21-27 novembre 1993
PROGRAMME DES ACTIVITES POUR DELEGUES

1200 - 1400	Delegates Lunch Almuerzo para Delegados Déjeuner des Délégués 代表者昼食会	Ocean City Restaurant	Kowloon
1400 - 1700	* General Assembly I (Opening Business Session) * Asamblea General I(Sesión de Apertura) * Assemblée Générale I(Séance d'Ouverture) * 総会Ⅰ(議事開始セッション)	Grand Theatre	Cultural Centre
1400 - 1700	* Influencing Without Thump or Thunder by Blaine Bartlett * Cómo Ejercer Influencia sin Golpes ni Truenos, por Blaine Bartlett * Exercer de l'Influence sans Frapper et sans Bruit, par Blaine Bartlett * ブレイン　バートレット氏による「無理強いせずに人を感化する」	Concert Hall	Cultural Centre
1400 - 1700	Mind-Mapping (Japanese) Programación de la Mente (en japonés) Mind Mapping (en japonais) マインド　マッピング(日本語)	CR1	Cultural Centre
1400 - 1700	Team Building by Rich Meiss Formación del Equipo, por Rich Meiss Formation d'Equipe, par Rich Meiss リッチ　ミース氏による「チーム作り」	Assembly Hall	YMCA
1400 - 1700	All-Round Project Management by JC The Netherlands Administración General de Proyectos, por la CJ de Holanda Administration Générale de Projets, par la JC des Pays-Bas オランダJCによる「総合的プロジェクトの管理」	CR2	Cultural Centre
1400 - 1700	How to Succeed in the Awards Program by JC Finland Cómo Triunfar en el Programa de Premios, por la CJ de Finlandia Triompher au Programme des Récompenses, par la JC de Finlande フィンランドJCによる「褒賞プログラムで成功する法」	Fung Shui I	OMNI Hongkong

1400 - 1700	Take Care of Yourself—More than a Greeting by JC Finland Cuídese: Más que una Expresión, por la CJ de Finlandia Faites Attention: Mieux qu'une Expression, par la JC de Finlande フィンランドJCによる「自分自身を大切に ― 挨拶以上の言葉」	Fung Shui II	OMNI Hongkong
2100 - 2330	National Parties Fiestas Nacionales Soirées nationales ナショナル　パーティー	France, U.S.A. Francia, EE.UU. France, Etats-Unis フランス、アメリカ合衆国	Kowloon Park 追って通知あり

Tuesday, November 23, 1993
Mardi, 23 novembre 1993

Martes, noviembre 23, 1993
1993年11月23日（火曜日）

0800 - 1700	JCI Senate Golf Tournament　Shenzhen Torneo de Golf del Senado de la JCI Tournoi de Golf du Sénat de la JCI JCIセネター・ゴルフ・トーナント	China	
0830 - 1800	Registration/Housing/Information Inscripción-Alojamiento-Información Inscription-Logement-Information レジストレーション/宿泊/ご案内	Lobby	Cultural Centre
0900 - 1200	* Team Tuning: Creating a High Performance Team by Blaine Bartlett * Refinamiento del Equipo: Creación de un Equipo de Gran Rendimiento, por Blaine Bartlett * Affinité dans une Equipe: Créer une Equipe hautement Performante, par Blaine Bartlett * ブレイン　バートレット氏による「チーム・チューニング　ハイパフォーマンスのチーム作り」	Concert Hall	Cultural Centre
0900 - 1200	Total Quality Management by Rich Meiss Administración de Calidad Total, por Rich Meiss Administration de Qualité Totale, par Rich Meiss リッチ・ミース氏による「全体的品質の管理」	Assembly Hall	YMCA
0900 - 1200	Metro Chapter Presidents Meeting Reunión de Presidentes de Capítulos Metropolitanos Réunion de Présidents d'Organisations Métropolitaines 主要都市LOMの理事長会議	CR2	Cultural Centre

XLVIII JCI World Congress
Hong Kong, November 21-27, 1993
DELEGATE SCHEDULE OF EVENTS

XLVIII Congrès Mondial de la JCI
Hong Kong, 21-27 novembre 1993
PROGRAMME DES ACTIVITES POUR DELEGUES

0900 - 1300	* JCI Vice President Caucus * *Caucus* para Candidatos a Vicepresidente de la JCI * *Caucus* des Candidats à la Vice Présidence de la JCI * JCI副会候補者質問会	Grand Theatre	Cultural Centre
0900 -1700	Future Leaders by JC Finland Los Líderes Futuros, por la CJ de Finlandia Les Futurs Leaders, par la JC de Finlande フィンランドJCによる「未来のリーダー達」	CR1	Cultural Centre
0915 1200	NAFTA — Trade Barriers or Trade Opportunities TLC: Barreras Comerciales u Oportunidades Comerciales NAFTA: Barrières Commerciales ou Opportunités Commerciales NAFTA 貿易の障害、あるいは貿易の好機か	Centenary II	OMNI Hongkong
0915 - 1200	Leadership in Voluntary Organizations by CJ de Argentina (Spanish) La Dirigencia en Organizaciones Voluntarias, por la CJ de Argentina (en español) Leadership en Organisations Bénévoles, par la JC d'Argentine (en espagnol) アルゼンチンJCによる「ボランティア組織でのリーダーシップ」(スペイン語)	Lotus	OMNI Hongkong
0915 1200	Personal Transformation by Paul Kalinauckas Transformación Personal, por Paul Kalinauckas Transformation Personnelle, par Paul Kalinauckas ポール・カリノーカス氏による「個人的変身」	Centenary III	OMNI Hongkong
1000 - 1900	JCI Senate Lounge Sala para Senadores de la JCI Salle des Sénateurs de la JCI JCIセネター・ラウンジ	Suite	OMNI Hongkong
1200 - 1400	Delegates Lunch Almuerzo para Delegados Déjeuner des Délégués 代表者昼食会	The Piazza	Cultural Centre
1330 - 1600	* JCI Executive Vice President Caucus * *Caucus* para Candidatos a VPE de la JCI * *Caucus* des Candidats VPE de la JCI * JCI常任副会頭候補者質問会	Grand Theatre	Cultural Centre

1400 - 1630	* Leadership, Attitudes and Motivation by Bob Pike * Liderazgo, Actitudes y Motivación, por Bob Pike * Leadership, Attitudes et Motivation, par Bob Pike * ボブ　パイク氏による「リーダーシップ、態度、動機付け」	Concert Hall	Cultural Centre
1400 - 1700	JCI Membership Task Force Equipo Especial de Aumento de Miembros de la JCI Equipe Spéciale de Développement de l'Effectif de la JCI JCI 会員拡大委員会	AC/1	Cultural Centre
1400 - 1700	Japanese-Style Environmental Education by Japan JC Educación Ambiental Estilo Japonés, por la CJ del Japón Education Environnementale de Style Japonais. 日本 JC による「日本式の環境教育」	Assembly Hall	YMCA
1400 - 1700	The World Trade Game by JC The Netherlands El Juego del Comercio Mundial, por la CJ de Holanda Jeu de Commerce Mondial, par la JC des Pays-Bas オランダ JC による「世界貿易ゲーム」	CR2	Cultural Centre
1400 - 1700	Neuro-Linguistic programming on Goal Setting by David Cheung La Programación Neurolingüística en la Fijación de Objetivos, por David Cheung Programmation Neuro-Linguistique dans la Fixation d'Objectifs, par David Cheung 「目標設定における神経言語学的プログラミング」	Centenary II	OMNI Hongkong
1400 - 1700	Communication Without Aggression by Gudrun Westin-Göransson La Comunicación sin Agresión, por Gudrun Westin-Göransson Communication Non-Violente, par Gudrun Westin-Göransson グドラン・ウエスティン・ゴーランソン氏による 「攻撃抜きのコミュニケーション」	Centenary III	OMNI Hongkong
1630 -1730	* JCI Presidental Caucus * *Caucus* para Candidatos a Presidente de la JCI * *Caucus* des Candidats à la Présidence de la JCI * JCI 会頭候補者質問会	Grand Theatre	Cultural Centre
1900 - 2100	* Outstanding Young Persons of the * Ceremonia de Los Jóvenes Sobresalientes del Mundo * Cérémonie des Jeunes les Plus Remarquables du Monde * 世界の出傑した若者授賞式	Concert Hall	Cultural Centre

XLVIII JCI World Congress
Hong Kong, November 21-27, 1993
DELEGATE SCHEDULE OF EVENTS

XLVIII Congrès Mondial de la JCI
Hong Kong, 21-27 novembre 1993
PROGRAMME DES ACTIVITES POUR DELEGUES

2100 - 2330	National Parties	Japan Europe	Kowloon Park Holiday Inn Golden Mile	Kowloon
	Fiestas Nacionales	Japón Europa	Kowloon Park Holiday Inn Golden Mile	Kowloon
	Soirées nationales	Japon Europe	Kowloon Park Holiday Inn Golden Mile	Kowloon
	ナショナル・パーティー	日本 ヨーロッパ	Kowloon Park Holiday Inn Golden Mile	Kowloon

Wednesday, November 24, 1993
Mercredi, 24 novembre 1993

Miércoles, noviembre 24, 1993
1993年11月24日（水曜日）

0830 - 1800	Registration/Housing/Information Inscripción-Alojamiento-Información Inscription-Logement-Information レジストレーション/宿泊/ご案内	Lobby	Cultural Centre
0900 1200	* Body Language by Allan Pease * Lenguaje Corporal, por Allan Pease * Langage Corporel, par Allan Pease * アラン　ピース氏による「ボディー　ランゲージ」	Concert Hall	Cultural Centre
0900 -1230	* General Assembly II Congress Bid Presentations and World Speaking Competition * Asamblea General II Presentación de Licitaciones para Sede de Congreso y Concurso de Oratoria Mundial * Assemblée Générale II Présentation de Candidatures pour Siège de Congrès et Concours Oratoire Mondial * 総会 II　世界会議開催立候補地のプレゼンテーション、及び世界スピーチ・コンテスト	Grand Theatre	Cultural Centre
0900 - 1700	Metro Chapter Networking Meeting Reunión para Establecer contactos entre Capítulos Metropolitanos Réunion pour Etablir un Réseau d'Organisations Métropolitaines 主要都市LOMネットワーキング会議	Huthart	YMCA
0900 - 1700	World Consortium for Research and Development of Training Consorcio Mundial para la Investigación y el Desarrollo de la Capacitación Consortium Mondial pour la Recherche et le Développement de la Formation トレーニング・リサーチと開発のためのワールド　コンソーシアム	Assembly Hall	YMCA

0900 - 1700	The Experience of Taiwan Investment in Mainland China by ROC JC La Experiencia de Taiwan en Inversiones en la China Continental, por la CJ de la República de China L'Expérience d'Investissement de Taiwan en Chine Continentale, par la JC de la République de Chine 中華民国JCによる「中国本土での台湾投資経験」	CR1	Cultural Centre
0900 - 1700	National Officers Training by JCI Capacitación de Funcionarios Nacionales, por la JCI Formation des Responsables Nationaux, par la JCI JCIによる「国家役員トレーニング」	AC1	Cultural Centre
0900 - 1700	JCQ 2001: Total Quality in Junior Chamber, by Venezuela JC (Spanish) JCQ 2001: Calidad Total en Cámara Júnior, por la CJ de Venezuela (en español) JCQ 2001: Qualité Totale à la Jeune Chambre, par la JC de Venezuela (en espagnol) ベネズエラJCによる「JCQ 2001　青年会議所の全体的品質」(スペイン語)	Thornton	YMCA
1000 - 1900	JCI Senate Lounge Sala para Senadores de la JCI Salle des Sénateurs de la JCI JCIセネター　ラウンジ	Suite	OMNI Hongkong
1200 - 1400	Delegates Lunch Almuerzo para Delegados Déjeuner des Délégués 代表者昼食会	Kowloon Park /cruise	Kowloon
1400 - 1700	Heart-to-Heart program by Japan JC Programa "de Corazón a Corazón", por la CJ del Japón programme "Coeur à Coeur" par la JC du Japon 日本JCによる「心と心プログラム」	CR2	Cultural Centre
1400 - 1700	* Creativity and Brain Waves by Bjørn Ringom * La Creatividad y las Ondas Cerebrales, por Bjørn Ringom * Créativité et Ondes Cérébrales, par Bjørn Ringom * ビヨルン・リンゴム氏による「創造性と脳波」	Grand Theatre	Cultural Centre

XLVIII JCI World Congress
Hong Kong, November 21-27, 1993
DELEGATE SCHEDULE OF EVENTS

XLVIII Congrès Mondial de la JCI
Hong Kong, 21-27 novembre 1993
PROGRAMME DES ACTIVITES POUR DELEGUES

1400 -1700	* Four Personality Styles and Memory Skills by Allan Pease * Cuatro Estilos de Personalidad y Habilidades de la Memoria, por Allan Pease * Quatre Styles de Personnalité et Capacités de la Mémoire, par Allan Pease * アラン　ピース氏による「4つのスタイルのパーソナリティーと記憶能力」	Concert Hall	Cultural Centre
1930 - 2130	JCI Senate Dinner Cena del Senado de la JCI Dîner du Sénat de la JCI JCIセネタータ食会	Ocean Palace	Kowloon
2100 - 2330	National Parties	Korea	Kowloon Park	Kowloon
	Fiestas Nacionales	Corea	Kowloon Park	Kowloon
	Soirées Nationales	Corée	Kowloon Park	Kowloon
	ナショナル・パーティー	韓国	Kowloon Park	Kowloon

Thursday, November 25, 1993
Jeudi, 25 novembre 1993
Jueves, noviembre 25, 1993
1993年11月25日（木曜日）

0830 - 1800	Registration/Housing/Information Inscripción-Alojamiento-Información Inscription-Logement-Information レジストレーション/宿泊/ご案内	Lobby	Cultural Centre
0900 - 1200	* General Assembly III — Business Session * Asamblea General III: Sesión de Trabajo * Assemblée Générale III: Séance de Travail * 総会 III —議事セッション	Grand Theatre	Cultural Centre
0900　1200	* Making Your Memory Work for You by Rich Meiss * Aproveche su Memoria, por Rich Meiss * Faites Travailler votre Mémoire, par Rich Meis * リッチ・ミース氏による「記憶をあなたのために働かせる」	Concert Hall	Cultural Cenre
0900 - 1200	How to Make Your LOM and NOM Drown in Money by Finland JC Cómo Lograr que tu ONM y OLM Naden en Dinero, por la CJ de Finlandia Comment Obtenir que ton ONM et OLM Nagent dans l'Argent, par la JC de Finlande フィンランドJCによる「あなたのLOMとNOMをお金で溢れさせる法」	Assembly Hall	YMCA

0900 -1200	The "X" Factors of Success by Indian JC Los Factores "X" del Éxito, por la CJ de la India Les Facteurs "X" du Succès, par la JC de l'Inde インドJCによる「成功におけるX(エックス)要因」	Jade	OMNI Hongkong
0900 - 1200	Introduction to Computer-Based Training by JC Finland Introducción de la Capacitación Basada en Computadoras, por la CJ de Finlandia Introduction de la Formation Informatisée, par la JC de Finlande フィンランドJCによる「コンピューターに基づくトレーニングの導入」	Lotus	OMNI Hongkong
0900 - 1700	Mind-Mapping (Advanced) for Instructors by Bjørn Ringom Programación de la Mente (Avanzada) para Instructores, por Bjørn Ringom Mind Mapping (Avancé) pour les Instructeurs, par Bjørn Ringom ビヨルン　リンゴム氏による「トレーナー用マインド・マッピング(上級)」	CR1	Cultural Centre
0900 -1700	National Officer Training by JCI Capacitación de Funcionarios Nacionales, por la JCI Formation des Responsables Nationaux, par la JCI JCIによる「国家役員トレーニング」	AC1	Cultural Centre
1000 - 1900	JCI Senate Lounge Sala para Senadores de la JCI Salle des Sénateurs de la JCI JCIセネター・ラウンジ	Suite	OMNI Hongkong
1200 - 1400	Delegates Lunch Almuerzo para Delegados Déjeuner des Délégués 代表者昼食会	Kowloon Park	Kowloon
1400 - 1700	* General Assembly IV — Business Session * Asamblea General IV: Sesión de Trabajo * Assemblée Générale IV: Séance de Travail * 総会IV—議事セッション	Grand Theatre	Cultural Centre
1400 - 1700	* Creative Presentation Techniques by Bob Pike * Técnicas Creativas de Disertación, por Bob Pike * Techniques Créatives de Présentation, par Bob Pike * ボブ・パイク氏による「独創的なプレゼンテーションのテクニック」	Concert Hall	Cultural Centre

XLVIII JCI World Congress
Hong Kong, November 21-27, 1993
DELEGATE SCHEDULE OF EVENTS

XLVIII Congrès Mondial de la JCI
Hong Kong, 21-27 novembre 1993
PROGRAMME DES ACTIVITES POUR DELEGUES

1400 - 1700	Body Language by Allan Pease Lenguaje Corporal, por Allan Pease Langage Corporel, par Allan Pease アラン　ピース氏による「ボディー　ランゲージ」	Jade & Lotus	OMNI Hongkong
1400 - 1700	Don't Panic — Games To Play When Your Speaker Does Not Turn Up by Scotland JC ¡No se Deje Llevar por el Pánico! Juegos que Puede Usar si le Falla el Disertante, por la CJ de Escocia Ne vous Affolez pas! Jeux à Utiliser si votre Intervenant vous Laisse Tomber, par la JC d'Ecosse スコットランドJCによる「あわてるな — 講演者が来られなくなった時にするゲーム」	Huthart	YMCA
1400 - 1700	The World Trade Game by JC The Netherlands El Juego del Comercio Mundial, por la CJ de Holanda Jeu de Commerce Mondial, par la JC des Pays-Bas オランダJCによる「世界貿易ゼーム」	Fung Shui	OMNI Hongkong
1800 - 2000	* General Assembly V JCI Officer Elections and Congress Selection * Asamblea General V Elección de los Funcionarios de la JCI y Selección de Sede de Congreso * Assemblée Générale V Election des Responsables de la JCI et Sélection du Site de Congrès * 総会V　JCI役員及び世界会議開催地の選出	Grand Theatre	Cultural Centre
2100 - 2400	Hong Kong Night Noche de Hong Kong Soirée de Hong Kong 香港ナイト	Piazza	Cultural Centre

Friday, November 26, 1993 **Vendredi, 26 novembre 1993**	**Viernes, noviembre 26, 1993** **1993年11月26日（金曜日）**		
0830 - 1800	Registration/Housing/Information Inscripción-Alojamiento-Información Inscription-Logement-Information レジストレーション/宿泊/ご案内	Lobby	Cultural Centre
0900 - 1200	* Workplace Communication by Rich Meiss * Comunicación en el Trabajo, por Rich Meiss * Communication au Travail, par Rich Meiss * リッチ　ミース氏による「職場でのコミュニケー ション」	Assembly Hall	YMCA

XLVIII Congreso Mundial de la JCI
Hong Kong, noviembre 21-27, 1993
PROGRAMA DE ACTIVIDADES PARA LOS DELEGADOS

第48回JCI世界会議
1993年11月21-27日・香港
代表者イベント・スケジュール

0900 - 1200	Stones in Your Head — Unleash your Creative Power by BJC Piedras en su Cabeza: Libere su Poder Creative, por la CJ de Gran Bretaña Des Cailloux dans votre Tête: Libérez votre Puissance Créatrice, par la JC de Grande Bretagne BJCによる「頭の中の石ー あなたの創造力を解き放て」	Thornton	YMCA
0900 - 1200	The Magic of Coaching by Paul Kalinauckas La Magia de la Capacitación, por Paul Kalinauckas La Magie de l'Entrainement, par Paul Kalinauckas ポール・カリノーカス氏による「コーチングの魔術」	Fung Shui	OMNI Hongkong
0900 - 1200	TTT - Management Computer Game by JC Germany TTT: Juego de Administración con Computadora, por la CJ de Alemania TTT: Jeu de Commerce Informatique, par la JC d'Allemagne ドイツJCによる「TTT　コンピューター管理ゲーム」	Huthart	YMCA
0900 - 1200	* General Assembly VI * Asamblea General VI Nombramiento de Funcionarios * Assemblée Générale VI Nomination de Responsables * 総会VI　役員任命	Grand Theatre	Cultural Centre
0900 - 1700	Future Leaders by JC Finland Los Líderes Futuros, por la CJ de Finlandia Les Futurs Leaders, par la JC de Finlande フィンランドJCによる「未来のリーダー達」	CR2	Cultural Centre
0900 - 1700	Mind-Mapping by Bjørn Ringom Programación de la Mente, por Bjørn Ringom Mind Mapping, par Bjørn Ringom ビヨルン　リンゴム氏による「マインド・マッピング」	CR1	Cultural Centre
1000 - 1900	JCI Senate Lounge Sala para Senadores de la JCI Salle des Sénateurs de la JCI JCIセネター　ラウンジ	Suite	OMNI Hongkong
1200 - 1400	Delegates Lunch Almuerzo para Delegados Déjeuner des Sénateurs 代表者昼食会	Ocean Palace Restaurant	Kowloon

XLVIII JCI World Congress
Hong Kong, November 21-27, 1993
DELEGATE SCHEDULE OF EVENTS

XLVIII Congrès Mondial de la JCI
Hong Kong, 21-27 novembre 1993
PROGRAMME DES ACTIVITES POUR DELEGUES

1400 1600	Salutation to Spouse Saludo al Cónyuge Salut au Conjoint 配偶者へのご挨拶	Fung Shui	OMNI Hongkong
1400 - 1700	* Marketing and Promotion by Bob Pike * Comercialización y Promoción, por Bob Pike * Marketing et Promotion, par Bob Pike * ボブ・パイク氏による「マーケティングとプロモーション」	Grand Theatre	Cultural Centre
1400 - 1700	* Sales and Servicing by the USJCC * Ventas y Servicios, por la CJ de Estados Unidos * Ventes et Services, par la JC des Etats-Unis * USJCによる「セールスとサービス」	Assembly Hall	YMCA
1400 - 1700	ICC: Your Key to Business Success La CIC: Su Clave para el Éxito en los Negocios CCI: La Clé du Succès dans vos Affaires ICC: ビジネス成功へのあなたの鍵	Thornton	YMCA
1400 -1700	The Future of the Human Race — Or It's the End of the World As We Know it by Canadian JC El Futuro de la Raza Humana o el Fin del Mundo que Conocemos, por la CJ de Canadá L'Avenir de la Race Humaine ou la Fin du Monde tel nous le Connaissons, par la JC du Canada カナダJCによる「人類の未来 — あるいはそれは我々が知っている世界の終りか」	Huthart	YMCA
1700 - 1800	Twinning Ceremony Ceremonia de Capítulos Hermanos Cérémonie de Jumelage 姉妹青年会議所締結式	Centenary I & II	OMNI Hongkong
2000 - 2300	UNICEF Concert Concierto del UNICEF Concert de l'UNICEF ユニセフ　コンサート	Concert Hall	Cultural Centre
2100 - 2330	National Parties Helsinki Fiestas Nacionales Helsinki Soirées nationales Helsinki ナショナル・パーティー　ヘルシンキ	TBA Se anunciará Sera annoncé 追って通知あり	

XLVIII Congreso Mundial de la JCI
Hong Kong, noviembre 21-27, 1993
PROGRAMA DE ACTIVIDADES PARA LOS DELEGADOS

第48回JCI世界会議
1993年11月21-27日・香港
代表者イベント・スケジュール

Saturday, November 27, 1993 **Sábado, noviembre 27, 1993**
Samedi, 27 novembre 1993 **1993年11月27日（土曜日）**

0900 - 1330	JCI Volleyball Tournament Torneo de Voleibol de la JCI Tournoi de Volleyball de la JCI JCIバレーボール大会	Kowloon Park	Kowloon
0900 - 1330	JCI Swimming Competition Concurso de Natación de la JCI Concours de Natation de la JCI JCI水泳大会	Kowloon Park	Kowloon
1400 - 1600	JCI Graduation Ceremony Ceremonia de Graduación de la JCI Cérémonie de Remise de Diplômes de la JCI JCI卒業式	Grand Theatre	Cultural Centre
1800 - 2000	* Awards Ceremony & Presidential Inauguration * Ceremonia de Premios e Inauguración Presidencial * Cérémonie des Récompenses et Inauguration Présidentielle * 褒賞授賞式及び会頭就任式	Grand Theatre	Cultural Centre
2030 -0200	Presidential Gala Fiesta de Gala Presidencial Gala Présidentiel 会頭主催晩餐会	Ocean City	Kowloon

* = Simultaneous Interpretation provided.
* = Se ofrecerá interpretación simultánea.
* = L'interprétation simultanée sera offerte
* = 同時通訳付き
TBA = To Be Announced



Ten years from now the Focus* Attache will still be ahead of its time.

For innovative people, the innovative briefcase: Focus, from Samsonite*. Modern, Refined, Highly Functional. Designed for those with an eye for the future – and an eye for style. Focus, from Samsonite. The centre of attention today will still be so ten years from now.

Samsonite

Our Strengths are Legendary*

Sole Agent: Inexo Ltd. ☎422 2611 Samsonite Sales & Service Centre: Shop 14, Lower Ground Floor, China Hong Kong City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon. ☎T

*Trademarks of Samsonite Corporation

Message of Greetings to JCI Senators



My fellow Senators, how do I begin to describe just how wonderful a year it has been! We now have over 52,000 fellow Senators! What a great year it has been; great conferences in Benin, Taipei, Quito and Bergen! I express my sincere thanks and heartfelt congratulations to each and every Senator who played a part, no matter how big or small, in making these important meetings and forums as successful as they were.

Early in my Junior Chamber career, I learned that friendship was an important element of our beloved organization. I thank each of you for your friendship and caring during your active Jaycee career and today, as you mentor the present members and leaders of tomorrow.

We must remember our role as mentors when we assist our current members to reach their goals - a role which is sometimes very difficult and must be balanced. There are times when we may want to speak out when we see younger members making the same mistakes we made in years past, but we should refrain from speaking out because they, too, must learn from their experiences, as well as experience the organization and its' leadership opportunities for themselves.

It has been a true pleasure to serve you in the capacity of Senate Chairman and, I sincerely thank each of you for this wonderful experience - I have cherished every moment!

Albert Hiribarrondo
1993 Immediate Past President and Senate Chairman



Manufacturer of silk garments, casual tops, blouses, shirts, jackets, boxes and padded outerwear. Also specialize in leather garments and silk knit items.

HANG LICK APPAREL COMPANY

(Operated by SHARP TOWER LTD.)

11/f Flat C, Golden Plaza

745-747 Nathan Road

Mongkok, Kowloon

Ms. FANNY LAI

Tel : (852) 398 3167

Fax: (852) 391 4173

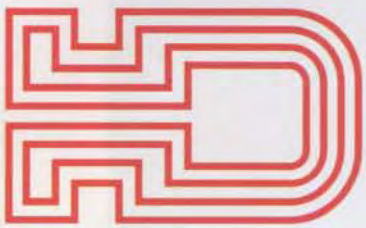
Factory :

HANG ZHOU FUHENG FASHION CO.

Zhejiang Province, China

Y-NOT CREATION

With the Compliments
of



HYSAN DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

Jaycees Around the Globe












ICI
ASPAC
'93
TAIPEI
WELCOME


HONG KONG NIGHT




HONG KONG NIGHT







Jaycees Around the Globe












INDIAN JUNIOR CHAMBER
XXXVII NATIONAL CONVENTION
BANJARA HYDERABAD
GENERAL ASS


WELCOME
PHILIPPINE
JAYCEE
SENATE


DAVAOEÑA DABA-DABA Jaycees.INC.
Jaycee Week: Project-Operation Timbangan
THEME: COMING TOGETHER IS A BEGINNING
WORKING TOGETHER IS PROGRESS
KEEPING TOGETHER IS SUCCESS.
April 24, 1993 Bankerohan


香港青年商會
北京·上海親善訪問團



Superb Chinese Cuisine





Peking Garden Restaurant

- **Central:** Alexandra House, H.K. ☎ 526 6456
- **Tsimshatsui:** Star House, Kln. 735 8211
- **Tsimshatsui East:** Empire Centre, Kln. 721 8868



Guangzhou Garden Restaurant

- **Central:** Exchange Square II, H.K. ☎ 525 1163



Hunan Garden Restaurant

- **Central:** The Forum, Exchange Square, H.K. ☎ 868 2880



Chiuchow Garden Restaurant

- **Central:** Jardine House, H.K. ☎ 525 8246
- **Tsimshatsui East:** Tsimshatsui Centre, Kln. 368 7266



Sichuan Garden Restaurant

- **Central:** Gloucester Tower, The Landmark, H.K. ☎ 521 4433
  The Mall, Pacific Place, Queensway, H.K. 845 8433



Shanghai Garden Restaurant

- **Central:** Hutchison House, H.K. ☎ 524 8181

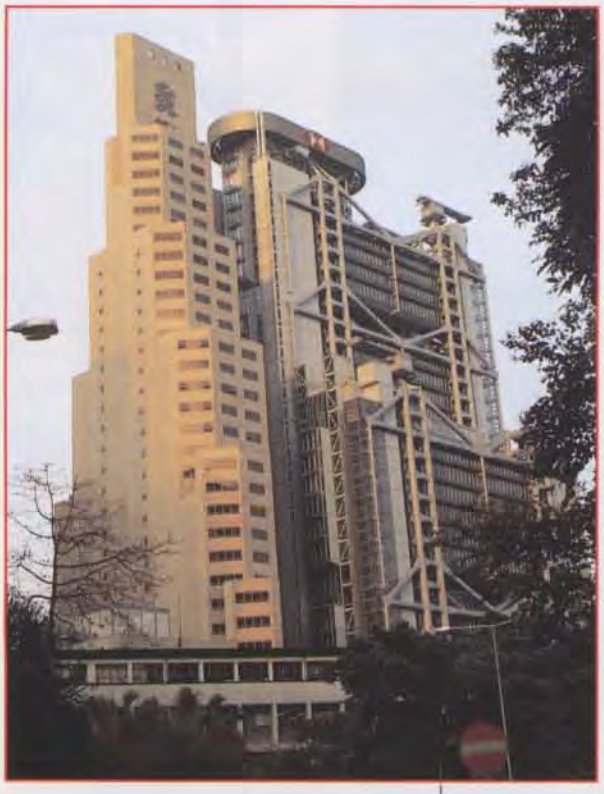
A Thriving International City



Hong Kong, with a meagre area of 1,075 square kilometres and 5.8 million people, is one of the world's major international cities. Our success is quite out of proportion to our geographical size, our population and our natural resources. It is the result of making the best of Hong Kong's only two natural resources: our geographical position and our deep-water port.

Private initiative and hard work, an imaginative and responsive development of our infrastructure and communications, a simple and restrained tax system, a sensitive application of the policy of 'minimum intervention' in economic affairs, and an open society that encourages enterprise have all contributed to the following measurable achievements:

A Thriving International City



Economic Growth

• During the decade 1981-91, the average annual real GDP growth was 6.2%. In 1991, per capita GDP was HK$110,000 (US$14,200). The forecast GDP for 1992 is HK$125,258 (US$16,100). This is amongst the highest in Asia.

• A very low rate of unemployment of 2.5% between 1982 and 1991. In the final quarter of 1991, the rate fell to 1.8%.

Overall Trade

• The world's 10th largest trading economy, with a total value of overseas trade in 1991 of HK$1,545 billion (US$199 billion), although it ranks only 90th in terms of population size.

• An average annual growth in domestic exports between 1981 and 1991 of 7% in real terms, about twice the growth rate of world trade.

• An entrepot trade amounting to HK$535 billion (US$69 billion) in the value of re-exports in 1991, representing a 11-fold increase over the value in 1982.

Trade with China

• Trade with China continues to grow significantly. In 1991, total trade with China amounted to over HK$501 billion (US$64 billion), up 27% over 1990, making Hong Kong China's largest trading partner.

• In 1991 trade with Hong Kong accounted for 37% of China's overall external trade, and 85% of Hong Kong's re-exports were related to China.

• Currently the source of 61% of external investment in China. About 3 million people in Guangdong Province are directly or indirectly employed by Hong Kong businesses.

Port and Airport

A port that has seen a two-fold increase in the annual amount of cargo handled in the last 10 years.

• In 1991 the container port handled more than six million containers, making it the second busiest container port in the world.



• An airport with a two-fold increase in passengers and three-fold increase in cargo in the last decade. In 1991, 15 million passengers and nearly 850,000 tonnes of freight used Kai Tak Airport. At present, 46 scheduled airlines serve Hong Kong, linking it to 80 international destinations.

Finance

• Hong Kong as a financial centre fits well into the 24 hours global market linking with New York and London, and ranking in many ways just after these 2 cities and Tokyo.

• There are around 500 foreign-owned banks and deposit-taking companies (including representative offices) from 43 countries (excluding those from China).

• There are 133 licensed foreign banks; 72 within world's top 100.

• External banking transactions volume is the 5th largest in the world.

• A stock market which ranks second in Asia after Japan in terms of market capitalization in early 1992.

• Foreign exchange turnover at US$61 billion per business day.

• A gold market which is number three in the world in terms of trading volume, after London and New York.



Tourism

• The tourism industry brought 7.0 million visitors to Hong Kong in 1992 and earned HK$48.4 billion (US$6.2 billion). There are 82 hotels with 31,000 rooms.

• A world-class convention centre. Exhibition schedule very tight up to late-1990s but as extension of the present facility is being planned.

With the Compliments

of



威 龍 旅 遊

Dragon Highlights Travel

專售世界各地機票
直線航空公司 ABACUS 電腦訂位，即時覆實
代訂世界各地特快簽證及機票
歡迎查詢

九龍旺角廣華街４８號，廣發商業中心１２０２室
Room 1202, WEALTH COMMERCIAL CENTRE, 12/F
48 KWONG WA STREET, MONGKOK, KOWLOON.
TEL: 780 1000
FAX: 781 1155

Licence No. 351325

GRAND PRIA

JUAN

MONTE CARLO



MONTE CARLO PARIS

OSAKA TOKYO NEW YORK HONG KONG

Sole Agent: Income Challenge Limited Tel: 764-8373 Fax: 764-6373

A Caring Community

Economic achievements are easily measured by statistics but there are less quantifiable ways in which Hong Kong is firmly an international city. Our legal system draws precedents and examples from Common Law jurisdictions throughout the world, and is adapted to suit Hong Kong's circumstances and experience. Hong Kong's judiciary enjoys international respect because of its independence and standing. The territory also enjoys freedoms of speech, of the press, of association, of travel, of choice of occupation and of religious belief; it is a model of racial and intercultural harmony and tolerance.



Education

The community in Hong Kong is 95% Chinese but in education and outlook Hong Kong people are very much internationally oriented; some 85% out of Hong kong's 442 secondary day schools use English as a principal medium of instruction; the examination system meets international standards; more the 132,000 Hong Kong people have received tertiary education overseas and many overseas tertiary institutions are offering a variety of courses in Hong Kong. In planning and reviewing our educational commitments and needs, we also look at the educational systems of other international cities for information and reference.

The non-Chinese part of the population numbers some 250,000 and is one of the most important and visible elements of Hong Kong's international character. To cater for the educational needs of these people, their families and those Hong Kong residents who returned from a lengthy stay in a foreign country, more international schools are being opened or planned to provide school places of different types of curriculum.

Housing

About half of Hong Kong's population, or 3 million people, live in public housing provided by the Government at relatively low cost. Together with the private sector. It is estimated an average of 70,000 new flats will be built every year during the next decade, and by the turn of the century, two-third of Hong Kong's households will be home owners.

Welfare

On the provision of welfare services, Hong Kong is comparable to any Asian cities. It has a highly developed system of social security and welfare services. There are many non-government organizations, with international base or connections, actively involving themselves with the Government and subvented organizations in the provision of welfare services and the promotion of a healthy and caring community.

Culture

Hong Kong matches the great cities of the world with a continuous supply of international films, plays, concerts and other performances. An exciting recent development has been the establishment of a five-channel satellite television service uplinking from Hong Kong and broadcasting to nearly 40 countries in a substantial part of Asia and the western coast of the Pacific Ocean, delivering a variety of programmes including music, sports, news and entertainment. Large scale cultural and sporting events with an international dimension are held in Hong Kong regularly, including the annual Hong Kong International Film festival, the annual International Arts Carnival, the annual Hong Kong Arts Festival, the Hong Kong Golf Open, the Rugby Sevens, the World All Stars Circuit Table-Tennis Tournament, the Hong Kong Dragon Boat Festival International Race, and other international exhibitions and conferences.



Asia's Centre For Trade

The Trade Development Council is at the forefront of efforts to develop Hong Kong as Asia's trade fair capital. In the five years since it opened, the Council's Hong Kong Convention and Exhibition Centre (HKCEC) has become a vital part of Hong Kong's international business infrastructure. It contributes both to increased business orders for Hong Kong's manufacturers and traders, and to countless invisible economic and other gains for the territory, such as tourism and exposure to new ideas and technologies.

THE VERSATILE HONG KONG CONVENTION AND EXHIBITION CENTRE WAS THE VENUE FOR 88 EXHIBITIONS - INCLUDING 17 ORGANISED BY TDC - 102 CONVENTIONS AND 858 CORPORATE FUNCTIONS IN 1992/93, REINFORCING HONG KONG'S ROLE AS ASIA'S TRADE FAIR CAPITAL.

Currently, about 200 exhibitions and conventions and more than 850 corporate functions are held at the HKCEC each year. These include the 17 trade and consumer fairs organised by the TDC, which attracted 5,200 exhibitors and 1.4 million visitors and generated HK$9.6 billion in business. They also include major international symposia such as the Europe/East Asia Economic Forum and the Asian Development Bank's annual meeting.

With the Centre nearing full capacity, the Council welcomes the Government's decision in March 1993 to earmark funds for the TDC to build an extension. It will more than double the size of the HKCEC and put Hong Kong firmly on the world map as the region's trade fair and conference hub.

It is proposed to build the extension on land to be reclaimed directly in front of the existing facility, increasing exhibition space by more than 30,000 sq.m. The extension would include a conference hall with a capacity for 5,000 to 6,000 people, compared to 3,000 in the conference hall and theatres of the existing centre.

Conservative estimates indicate that quantifiable economic benefits of the extension will include an additional HK$23.8 billion worth of business orders each year and a further HK$6-7 billion arising from the servicing of these orders such as warehousing, transportation and trade finance. An additional HK$2-3 billion is expected to be generated from spending on shopping, food and accommodation by the increased level of visitors attracted to the activities held in the HKCEC.



海城服務最週全

海城誠意爲您倆
妥善安排一切大小婚宴事宜

美滿婚姻結良緣

凡惠顧婚宴滿十五席敬送：

1. 每席贈送名貴海城西餅壹打；
2. 敬送回門大紅金乳豬壹隻；
3. 免費借用華麗龍鳳裙褂壹套；
4. 提供主家泊車位；
5. 複式模擬結婚禮餅壹座；
6. 自備喜酒免收開瓶費；
7. 免費提供利是紅封；
8. 供應司機連裝飾迎親花車服務三小時；

如惠顧滿三十席另加敬送

9. 五星級酒店蜜月套房壹晚；

如惠顧滿五十席再加敬送

10. 蜜月遊艇暢遊維多利亞港三小時。

恭祝
有情人終成眷屬

—預訂全年—

婚姻喜宴・壽筵羌酌・社團聯歡・叙餐宴會
各類大小酒席、無任歡迎

海城大酒樓夜總會

尖沙咀新世界中心三樓・電話：3699688(145、146)

New Images – By Design

The TDC Design Gallery featured 50 local designers and 70 local brand names during 1992/93. It referred 650 business enquiries to manufacturers and designers who displayed their products there. The Council also upgraded the image of Hong Kong pavilions in overseas trade fairs.

Hong Kong was given a fresh image in major overseas trade fairs during the year under review. The Council selected a number of European and US trade fairs, such as the Spring Fair in Birmingham and the Winter Consumer Electronics Show in Las Vegas, to launch its upgrading programme. It involved a total face-lift for TDC-organised Hong Kong pavilions, using high-tech stand materials to present a new image of quality and design which clearly distinguishes Hong Kong from its competitors.

A prime example was the impressive Hong Kong Pavilion constructed to house the 70 local companies participating in the Igedo Spring Fair in Dusseldorf, Germany. The stand system was designed to project Hong Kong's image as a modern, vibrant and fashion-conscious metropolis, with its own brand names, quality goods and marketing style. The Council will use the new system as a model for multiple-use, custom-made stands for Hong Kong at major international trade fairs in 1993/94.

Another initiative in the Council's ongoing campaign for product improvement and market diversification was the introduction last year of the Governor's Award for Industry - Export Marketing. The establishment of this category in the annual Governor's Award marks the territory's rapid move away from OEM (Original Equipment Manufacturing) to the manufacturing of goods bearing Hong Kong brand names. The award is aimed at heightening awareness in Hong Kong of the importance of export marketing strategies, with assessment based on several factors, such as export performance, marketing strategies, methods and techniques, market penetration, product innovation, and marketing management motivation.

The success of the TDC Design Gallery as a high-profile local showcase for the best from Hong Kong's product designers was followed in the year under review by an extension, Design Gallery



II, directly opposite the original gallery in the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Emphasising "soft goods", it displays and sells an eye-catching range of Hong Kong-designed fashion and accessories. During the year, 50 local designers and 70 local brand names were presented at the Gallery, including winners of TDC's seven design competitions held in conjunction with trade events. The Design Gallery referred 650 business enquiries to manufacturers and designers who displayed their products there. The Council also entered a joint venture arrangement with the Wing On Department Store to open Design Gallery outlets in four Wing On branches on both sides of the harbour. With the benefit of Wing On's retail expertise and experience, innovative Hong Kong designs can now be more widely promoted and tested in the HK$160 billion home retail market.

With the Compliments

of

Kyoei Travel Services Ltd.

Feel the
Hyatt
Regency
Macau.

Sun-swept
Mediterranean
terraces bask by
refreshing pools.

On green courts,
volleys and serves
echo with laughter.

Under watchful
eyes Camp Hyatt
kids revel in
endless games.

Warm service
and innovative
menus inspire
hearty appetites.

Feel the Hyatt Touch.

HYATT
REGENCY
MACAU
A HYATT CONFERENCE RESORT



2 ESTRADA ALMIRANTE, MARQUES ESPARTEIRO, TAIPA ISLAND, MACAU. FOR RESERVATIONS AND MORE INFORMATION ABOUT HYATT REGENCY MACAU, CALL (853) (83) 1234, OR IN HONG KONG CALL 559-0168 OR CALL YOUR TRAVEL PLANNER.

FESTIVALS

Despite its strong Western influences and high sophistication as a banking, shipping and communications centre, Hong Kong is a loyal guardian of Chinese tradition, particularly where festivals are concerned. The following celebrations offer an idea of the more important rites that shape the Chinese calendar year.

Lunar New Year

The Lunar New Year festival is the most important of all Chinese celebrations and marks the arrival – in spirit, at least – of spring. It is a time for spring cleaning, buying new clothes, settling debts, visiting friends and relatives (thousands of Hong Kong people visit their families in China), taking an annual holiday and exchanging gifts. Banks, businesses and many shops close for three days, or longer.

Chinese Lunar New Year's Eve is the most festive day of the year in Hong Kong, when the entire family (including the spirits of the deceased) gathers for a reunion dinner, bringing many family members back to Hong Kong from all over the world. Symbolic food eaten at this time includes abalone (abundance), bean sprouts (prosperity), oysters (good business), fish (surplus) and pork (prosperity).

After the reunion dinner, a popular activity is to visit a flower market to buy peach and plum trees, which signify good luck. The kumquat is also popular, as "kum" is pronounced in the same way as the Chinese world for "gold" The most well-known market is at Victoria Park on Hong Kong Island but other smaller ones are held at Boundary Street, Sha Tin, Tai Po and Yuen Long.

It is also on this day that strips of red paper containing greetings of wealth, good fortune, longevity and the gift of sons are pasted on doors, as well as new pictures of the Door Gods. Another important part of the Lunar New Year holiday is the famous public fireworks display which takes place over the harbour on the 365th day of the year. This has its roots in a legend about a wild beast, *nibn*, which came to devour villagers. On discovering it was afraid of bright lights, the colour red and noise, families protected themselves by painting certain objects red, ensuring their houses were brightly lit and banging drums, gongs and bamboo crackers.





On Lunar New Year's Day, people visit temples and hand out *lai see*, lucky money, packets to children and unmarried men and women, accompanied by the words "Kung Hei Fat Choy", or "May You Prosper in the New Year"

This is also the time of year to consult the *T'ung Shu*, Chinese Almanac, an annual publication dating back 2,200 years before Christ. It includes divined information on auspicious and inauspicious days, dates of lunar festivals, numerology and fertility.

Where to experience: Most temples are busy on the appropriate days mentioned above. On New Year's Eve, the most popular flower market is held at Victoria Park.

How to get there: Victoria Park is within walking distance of Causeway Bay and Tin Hau MTR stations; trams (destination Causeway Bay, North Point or Shau Kei Wan) also stop near the park; or take a taxi or a No. 25 or 11 bus from Exchange Square in Central on Hong Kong island.

Yuen Siu (Spring Lantern) Festival

The Spring Lantern Festival marks the 15th and final day of the Lunar New Year holiday, and also the first full moon of the New Year. The holiday, also known as Chinese Valentine's Day, dates back to the Han Dynasty (206 BC - AD 221) and celebrates the removal from power of the hated Emperor Lu and his consort.

It was also a day on which young, unmarried women wore their finest clothes and ventured out with their chaperones to places where eligible young men gathered.

Although Hong Kong's main lantern celebration takes place later in the year , you can still see lanterns displayed in homes, shops, restaurants and temples during this festival.

Where to experience: Family observances are held in ancestral halls in the New Territories.

Ching Ming Festival

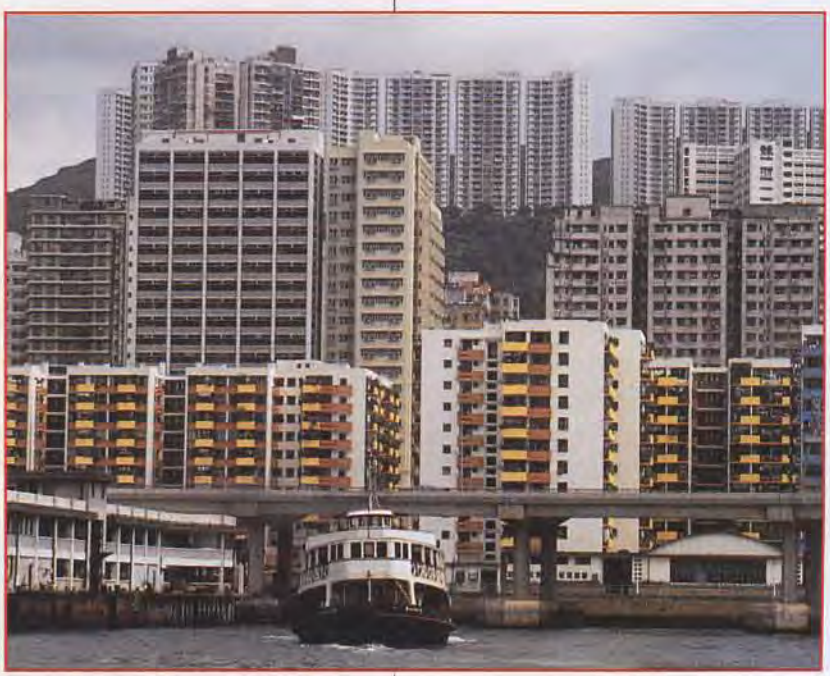
This Confucian festival is one of two occasions which take place to honour the dead. With its origins dating back to the Han Dynasty (206 BC - AD 221), Ching Ming is observed through the

visiting of ancestral graves, which are swept, washed and newly painted. Offerings of meat, fruit, wine and flowers are made, while gold and silver "money" is burned to give the ancestors enough to spend in the afterworld.

All Chinese cemeteries, particularly at Wo Hop Shek, Aberdeen, Happy Valley, Chai Wan and Cheung Chau Island, are busy at this time. Many family graves are located in the New Territories and on outlying islands,. Transport to these places is particularly crowded at this time and often runs on different schedules.

Tin Hau Festival

Hong Kong's 24-plus Tin Hau temples, dedicated to Tin Hau, the Goddess of the Sea, burst into celebration on the deity's birthday.



The legend of Tin Hau dates back to the 12th century when a young girl, born with mystical powers in a Fujian fishing village, is said to have saved her two brothers from drowning during a terrible storm. Today, fisherfolk revere her for her ability to ensure bountiful catches and protect them from storms and shipwrecks. Tin Hau temple celebrations include colourful parades, Chinese opera and the sailing of hundreds of gaily festooned junks and sampans through Hong Kong's waterways.

Where to experience: All Tin Hau temples. Special festivities take place at temples in Yuen Long (HKTA Tours) and Joss House Bay (Watertours). For details, contact the HKTA.

Tam Kung Festival

Tam Kung is a Taoist child-god whose powers developed when he was 12 years old. As his greatest gift was controlling the weather, he is popular with fisherfolk. In Shau Kei Wan on Hong Kong Island, residents hold Tam Kung responsible for saving many lives

during a cholera outbreak in 1967.

Where to experience: At the Tam Kung Temple, Shau Kei Wan, Hong Kong Island.

How to get there: Take the MTR or a tram, to Shau Kei Wan station. The temple is located at the end of Shau Kei Wan Main Street East by the waterfront. Aim to be there by midday to see the procession.

Birthday of Lord Buddha

This festival commemorates the birth of Prince Siddhartha Sakyamuni, founder of Buddhism, in the sixth century.

The Buddha-Bathing Ceremony takes place at the 10,000 Buddhas Monastery. It involves washing Buddha's image with scented water, to symbolise the washing away of sins and a striving to attain purity and wisdom. Devotees are served rice porridge, known as "Buddha's Bath Water"

Where to experience: All Buddhist temples. Contact the HKTA for details of which temples are Buddhist. For the 10,000 Buddhas Monastery, take the KCR train to Sha Tin station. Follow the left-hand side ramp of the bus terminus to ground level and follow the signposts. The route eventually comes to about 400 steep steps which lead up to the Monastery.

Cheung Chau Bun Festival

During this festival, which is unique to Hong Kong, it is believed that restless ghosts roam this peaceful island. Some say they are the spirits of islanders massacred by notorious 19th-century pirates, others say they are the spirits of animals killed and consumed during the year. The festival takes place over seven days and is held to placate these spirits. No meat or fish is eaten on the island; paper houses, cars and money are burnt; and food is offered to appease the ghosts' hunger.

The festival's most spectacular symbols are three 15-metre bamboo-and-paper towers which are covered with sweet pink and white buns. Another unique feature of the festival is ornately costumed children, aged from five to eight, who appear to "float" at head height among the crowds in a grand procession. Lion and dragon dances, Chinese opera and traditional rites at the Pak Tai Temple all give the island a carnival-like atmosphere.

Where to experience: Cheung Chau Island can be reached

by ferry from the outlying Districts Services Pier in Central on Hong Kong Island. The bowers are erected outside the Pak Tai Temple and the procession, held on the fifth day, leads through the main street. Special tours are available and include seats in the Official Stand. Contact the HKTA for details.

Tuen Ng (Dragon Boat) Festival

This major festival commemorates the third-century BC death of national hero and poet, Ch'u Yuen, who drowned himself in protest against a corrupt government. Villagers rowed towards him in a vain attempt to save his life, beating their paddles in the water to scare off demons. Dumplings wrapped in lotus leaves were thrown into the sea to feed the fish which would otherwise have eaten his body.

Today, narrow boats decorated with the head and tail of a dragon race each other with much symbolic drum beating and noise. The dumplings, which you can see on sale during the festival, are still made with rice and meat.

Where to experience: Stanley, Aberdeen, Shau Kei Wan, Chai Wan, Yau Ma Tei, Sha Tin, Tai Po, Sai Kung, Tuen Mun and on the outlying islands. Contact the HKTA for details.

Dragon Boat Festival International Races

Teams from all over the world jet into the territory to compete in this exciting event. For the international races, dragon boats are built to strict specifications and the crew should not exceed 22, of whom one must be a drummer and one a steersman. The races raise considerable amounts of money for the Community Chest of Hong Kong charity.

Where to experience: Tsimshatsui East waterfront, Kowloon. Tours to view the races from boats moored in the harbour are available. For further details, including where to purchase land venue tickets, contact the HKTA.



Birthday of Lu Pan

Lu Pan was born in 507 BC and is the Taoist patron saint of carpenters and builders. Regarded as the Chinese equivalent of Leonardo da Vinci, he is remembered as a brilliant architect, engineer and inventor credited with inventing the drill, the plane, the saw, the shovel, the lock and the ladder. His talented wife is said to have invented the umbrella.

People connected with the construction industry hold celebratory banquets on this day and pay their respects, traditionally at noon, at the Lu Pan Temple in Kennedy Town, the only one dedicated to the deity in Hong Kong.

Where to experience: Lu Pan Temple, Ching Lin Terrace, Sands Street, Kennedy Town, the western end of Hong Kong Island.

Seven Sisters Festival

The Seven Sisters, or Maiden's Festival, stems from an ancient Chinese legend in which an orphaned cowherd is forced from his home by his brother and sister-in-law who give him a cart, an ox and a small piece of land. His ox tells him that if he steals the clothes of one of seven maidens who visit earth to bathe in a river on a certain day, she will marry him.

The cowherd steals the Seventh Maiden's clothes and the two fall in love and marry. After three years of happiness, she is ordered back to heaven. When the husband dies, he becomes immortal, but the Queen Mother of the Western Heaven draws the Milky Way across the sky to keep the two lovers apart. The are only allowed to visit each other one day a year, via the bridge of a thousand magpies.

In Hong Kong on the sixth day, unmarried men pay homage to the cowherd. On the seventh day, unmarried women make offerings to the Seventh Maiden, one of which is on a circular tray depicting the legend.

Where to experience: Lover's Rock, Bowen Road, Hong Kong Island. Here joss sticks are burned, offerings are laid and soothsayers ply their trade.

Yue Lan (Hungrey Ghosts) Festival

This festival takes place to placate ghosts who have become dispossessed and, resenting this fact, could be dangerous to the earthly world. The gates of the underworld are opened and the ghosts



are free to wander at will. Paper offerings of cars, furniture and money are made.

Presiding over the celebrations in temporary matsheds is the towering paper figure of Prince Daih Su, who ensures that the ghosts are satisfied. This accomplished, he returns to heaven in a burst of flames at the end of the festival.

Where to experience: Several weeks before or after the festival you can see people burning paper offerings at the roadside, or outside shops and homes. On the day of the festival, Chinese opera performances take place in public areas. Contact the HKTA for details.

Mid-Autumn Festival

This most magical of Hong Kong festivals celebrates the year's harvest. The legend behind the festival's most enduring symbol, the mooncake, goes back to the 14th-century revolt against the Mongols who held a particular walled city. Chu Yuan Chang's deputy entered the city dressed as a Taoist priest and handed out mooncakes containing message about the revolt. The revolt succeeded and formed the basis of the Ming Dynasty.

During the festival, thousands of paper lanterns are sold and throngs of people make their way to parks and public places where they light them and watch the moon in all its glory. The moon is said to be at its fullest and brightest at this time of year.

Where to experience: Victoria Park, the Peak and at playgrounds, parks and beaches. Special Lantern Carnivals are held at Kowloon Park and Victoria Park. Contact the HKTA for details.

Birthday of Confucius

One of China's most influential philosophers, Confucius stressed self-enlightenment through the Five Virtues of charity, justise, propriety, wisdom and loyalty.

Chung Yeung Festival

This Confucian holiday is the second time in the year when families visit their ancestral graves to make offerings and pray. Once completed, the family partakes of the offerings at the graveside.

Where to experience: Virtually all cemeteries in Hong Kong. Walks are taken in the hills, particularly the Peak. Public transport may be quite crowded.

With the Compliments

of

MACAU JAYCEES

Pan-Mac Jaycees **Senior Member Association** **Hou-Kong Jaycees**

Charter President
Chui Sai Cheong

Past President
Chui Sai On

Immediate Past President
Cheong Vai Kei

National President
Lau Veng Seng

Vice President
Edmund Wong

Vice President
Lawrence Kuok

Vice President
Winnie Fok

Honorable Treasurer
Leung Fong Meng

Secretary General
Ho Cheong Kei

With the Compliments

of

RYODEN (HOLDINGS) LTD.

and subsidiaries

RYODEN LIFT & ESCALATOR CO., LTD.

RYODEN ENGINEERING CO., LTD.

RYODEN INTERNATIONAL LTD.

RYODEN DEVELOPMENT LTD.

RYODEN APPAREL LTD.

10/F Manulife Tower, 169, Electric Road, North Point, Hong Kong.
Telephone: 887 8870 Telex: 73411 RYODN HX Fax: 887 7968

The Chinese Zodiac



The Chinese zodiac system commands a certain degree of attention and respect — if not always great faith — among the people of Hong Kong. People take notice of it most during the Lunar New Year period, when media commentators give their predictions for the coming 12 months. Astrology itself is actually only one element in a very large and complex belief system that includes *fung shui*, numerology, magic and the Chinese Almanac. However, it is probably the most approachable to the Western mind.

While the lunar calendar itself dates back to 2637 BC, when the Emperor Huang Ti introduced the first cycle of this zodiac, just how the astrological system developed out of that calendar is somewhat unknown to historians. Legend has it that the 12 animal signs were created at the time of the Lord Buddha, who one day commanded all the beasts in creation to assemble before him — only 12 responded and were rewarded by having their names given to a specific year. The order in which the animals appeared and their corresponding years are given below.

Just as signs in the Western zodiac carry different personality traits, so do the signs of the Chinese system. There is, of course, disagreement as to the precise character of each of the signs, but their general traits are as follows:

The Rat (1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984, 1996)

The rat is a charming and fun-loving soul with a quick but generally controllable temper. He knows the value of money (for which he works very hard) but is very generous to those he loves. Highly inquisitive, to the point of being nosy, rats are said to be excellent writers.

The Ox (1913, 1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985, 1997)

Like the qualities of the animal it represents, the ox is a hard, if plodding, worker. Logical, systematic and fair-minded, the ox also tends to be very stubborn. Nevertheless, he is very good in a position of authority and responsibliity.

The Tiger (1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986, 1998)

The tiger commands great respect from the other signs. He is fierce, warm-hearted, rebellious, obstinate, daring, passionate, sensitive and impulsive. Known as a brave fighter, the tiger will go to the aid of others without hesitation.

The Rabbit (1915, 1927, 1939, 1951, 1963, 1975, 1987, 1999)

The rabbit symbolizes longevity, refinement, kindness and sensitivity to the arts. Rabbits tend to lead reserved, rather tranquil lives. Although extremely cunning, rabbits will nevertheless avoid confrontations. The rabbit minds his own business; others are expected to do likewise.

The Dragon (1916, 1928, 1940, 1952, 1964, 1976, 1988, 2000)

Perhaps the most propitious sign in the zodiac, the dragon is known for his strength, honesty, decisiveness and sheer energy—and also, unfortunately, his ego. Despite its terrifying reputation, the dragon is a benevolent creature.

The Snake (1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989, 2001)

The snake is thought to be the most intellectual and tenacious of all the signs. He enjoys the finer things in life and tends to be deeply religious and psychic on one hand, and hedonistic and superstitious on the other.

REDISCOVER THE GOLDEN AGE OF HOSPITALITY

Welcome to the Hong Kong Renaissance Hotel. An oasis of calm and comfort in the very heart of Hong Kong's thriving commercial centre and fashionable shopping district.

Here, every guest experiences the Renaissance passion for excellence. Five hundred beautifully appointed rooms and suites. Magnificent cuisine. Conference and banqueting services to delight the business traveller. And private floors for your very own hotel within a hotel.

The Hong Kong Renaissance. Where graceful traditions of hospitality artfully blend with the best of modern comforts. It's where the past inspires the future.

For reservations, please call 375 1133 or fax 375 6611





HONG KONG
RENAISSANCE®
HOTEL

8 PEKING ROAD, KOWLOON. HONG KONG
HONG KONG • MALACCA • OKINAWA • SANDAKAN • SAPPORO • SEOUL • SYDNEY • TOKYO AND AROUND THE WORLD IN MORE THAN 50 LOCATIONS IN 20 COUNTRIES. FOR RESERVATIONS, CONTACT YOUR PROFESSIONAL TRAVEL AGENT OR RENAISSANCE RESERVATIONS.
Managed By Allson International Hotels & Resorts

Greetings from

Senator Peter C. Tsang

1979 Vice President,

Jaycees International

1975 National President,

Hong Kong Junior Chamber

1993 JCI HK CONGRESS
WELCOME ALL JCI DELEGATES

Our company, established since 1966, is specialized in custom clothing for both men's and ladies' by our skilled and experienced Shanghainese tailors. We also provide a comprehensive range of top quality fabrics for your choice and guarantee super and speedy service at reasonable prices. All clothings can be made in 2-3 days with a couple of fittings. Also, our ready-made garments and optical departments provide you with the latest in designs and styles.



Princeton
Custom Tailors (Since 1966)

MAIN SHOP:
4/F., Mary Bldg., 71-77 Peking Rd., Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.
(Opposite to Hyatt Regency Hotel)
Tel.: 7210082 Fax: 7241537
T.S.T. P.O. Box 97185 Telex: 34001 Fun HX
OFFICE HOUR: 9:00 A.M. – 9:00 P.M.

秘書傳訊為您創
共享成功新世界



營業熱線
7816681

新世界傳訊
New World Paging
專業創新 服務熱心



The Horse (1918, 1930, 1942, 1954, 1966, 1978, 1990, 2002)

A person of great charm, wit and sexual appeal. The horse tends to be very sentimental, quickly falling in and out of love. He is also quick-tempered, self-indulgent, self-reliant, astute in monetary affairs, and somewhat unpredictable.

The Sheep or Ram (1919, 1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991, 2003)

The most gentle of the signs, the sheep tends to be righteous, mild-mannered, artistic, creative and even clairvoyant. He's also rather fussy and is seldom happy with those around him. Well-mannered, the sheep tends to be religious.

The Monkey (1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992, 2004)

The closest in character to man himself—thus endowed with both intelligence and a capacity to deceive—the monkey is a born opportunist. Positive qualities are affability, cleverness, good sense of humour, articulateness and strong self-confidence. The negative aspects include selfishness, vanity, deceitfulness and a streak of jealousy.

The Rooster or Cockerel (1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981, 1993, 2005)

Like its namesake, the rooster likes (and deserves) to be noticed, and speaks his opinion regardless of who's listening. Despite his obvious pride, the rooster is perhaps a little insecure. Excellent with finances.

The Dog (1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982, 1994, 2006)

A champion of justice, the dog is loyal, honest, intelligent courageous and sexy but also enjoys keeping his own company. While he cares little for money—and might even be considered a bit lazy—he's very good at finding it when he needs it.

The Pig (1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983, 1995, 2007)

Like the dog, the pig also has high ideals and little concern for making money. However, the pig can be rather stubborn and takes forever to make a decision. Not as flashy as some of the other signs, the pig is nevertheless one of the most popular animals of the zodiac.

1993 JCI HONG KONG WORLD CONGRESS

Certificate of Attendance

This is to certify that

has attended the
XLVIII 1993 JCI World Congress
held in Hong Kong
from November 21- 27,1993

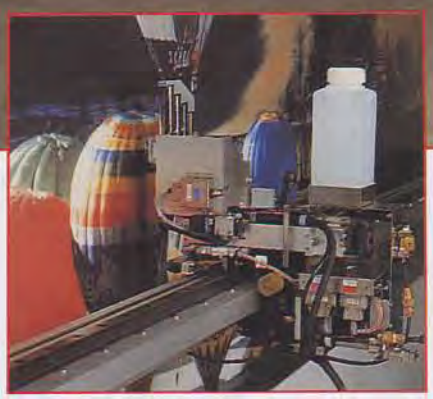
ROBBY DAWKINS
JCI President

NG LEUNG YAU
Congress Director

MUTUAL UNDERSTANDING-KEY TO GLOBAL UNITY
1993
JCI
HONG KONG
CONGRESS
NOVEMBER 21-27

RGB 彩色電腦噴畫系統 RGB full-colour computerised jet-paint system





RGB full-colour jet-paint system adopts the newest jet-paint technique-System Michelengelo, deservedly known as the pioneer of modern outdoor and sign-board advertisement. Through the inputting of pictures into the system, the colour and background of the pictures can be changed in multiple ways. These finished images can be projected and painted onto different materials in no time. Not even Michelengelo can compare.

The manifold applicable RGB full-colour computerised jet-paint system:

For commercial purposes: Directly paint on body of vehicles, exterior walls, building's door & gates, neon-light sign-boards, stage back-drops and extra lage posters.

For private purposes: Suitable for home decorations, such as:

1. Enlargement of home & wedding photos
2. Classic oil paint reproduction
3. Jet paint on curtains, blinds and bathroom windows.

Features and outstanding qualities of RGB:

1. Depending on one's idea, the colour and background of figures on photos can easily bechanged.
2. It needs no film at all, clients need only to provide pictures.
3. Incredible value for money, perfect reproduction.

RGB電腦噴畫，用途特多

商業用途：可直接繪在車身、大廈外牆，及商業大廈鐵閘。燈箱招牌，舞台背景　大型戶外廣告。

私人用途：可用於家居佈置如：

1）婚紗及生活照片放大
2）古典油畫復製
3）直接噴畫於布簾　百葉簾或磁磚玻璃等。

RGB特點及優點：1）可根據自己的意願，隨便作相片影像顏色背景加改變化。
2）無需底片只需相片。
3）價錢低廉，覆印完美度高。

Sole Agency
總代理

RGB

益昕電腦噴畫香港有限公司
RGB Computer Paint Jet H.K. Co., Ltd.

Show Room and Production Department: 門市
香港灣仔蘭杜街3號地下
電話：852-529 7100 圖文傳眞：852-5292920
G/F., 3 Landale Street, WanChai Hong Kong.
Tel: 852-5297100　Fax: 5292920

Acknowledgement

The success of the 1993 JCI Hong Kong World Congress is the result of the dedicated efforts of hundreds of people and dozens of organizations, including governments, corporations and others.

Official Sponsors
Duty Free Shoppers
Cathay Pacific Airways
Hong Kong Telecom
Hang Seng Bank Ltd.

Proud Supporters
His Excellency The Governor, The Right Hon. Christopher Patten
Chief Secretary, The Hon. Sir David Ford, KBE, LVO, JP
Chairman of Urban Council, Dr. Ronald Leung, OBE, JP
Secretary General Designate — OMELCO Office, Mr. Ricky Fung, JP

Agency for Volunteer Service
AIESEC - Hong Kong
Cable TV
Civil Aid Services
Daiwa Associates (HK) Ltd.
Gold Coast Hotel, Hong Kong
Hang Lik Apparels Ltd
Hong Kong City Polytechnic
Hong Kong Commercial Daily
Hong Kong Cultural Centre
Hong Kong Industrial Estates Corp.
Hong Kong Outstanding Students' Association
Hong Kong Red Cross
Hong Kong Tourist Association
Hong Kong Trade Development Council
Hua Chiao Commercial Bank
Hutchison Telephone Co., Ltd.
International Standard Development Ltd..
Mansion Fire Engineering Co., Ltd.
Neo-Neon Industrial Co., Ltd.
Pacific Link Communications Ltd.
RGB Computer Paint Jet HK Co., Ltd.
Salisbury YMCA of Hong Kong
Shin Yat Tong Kindergartens
Shiu Wing Steel Ltd.
Sing Tao Ltd.
Soka Gakkai International of HK Ltd.
St. John Ambulance Association & Brigade
Swire Bottlers Ltd.
Television Broadcasts Ltd.
The New Territories Region Outstanding Students' Association
The Scouts Association of Hong Kong
The Wharf Group
Tuen Mun Festival '93 Organizing Committee
Urban Council
Video Technology Systems Ltd.
William Wu & Company
Mr. Chow Kei Wing
Miss Esther Fung
Mr. Raymond Kwan
Mr. George Lung
Mrs. Maggie Lung
Mrs. Joyce Ma
Mr. Pong Kai Man
Mr. Wong Fang
Mrs. Ivana Wong
Mr. Wong On Yuen

All Advertisers
All Departments of Hong Kong Government
All Press & Media
All Families of Home Hospitalities Programme
All Helpers and Volunteers who have contributed their time, energy and valuable ideas.

Apologies are extended to those inadvertently left out.

Thank you very much!

There are two Pearls in the Orient.

兩 顆 東 方 明 珠 耀 香 江

大富豪夜總會，大都會夜總會……

Club Bboss has brought to Hong Kong much excitements in night-life entertainment. Our extravagant decoration complements the soft and luxurious seatings, offering you the ultimate royal treatment.

Now, the internationally renowned **Club Bboss** welcomes the opportunity to serve you with yet another multi-million dollar investment **Club Metropolitan**. The relaxed ambience and unique interior, along with our attractive hostesses, create the ideal venue for evening enjoyment. Nowhere in Asia can one find such sophistication. At both Clubs, you are sure that you will be treated like a KIng!



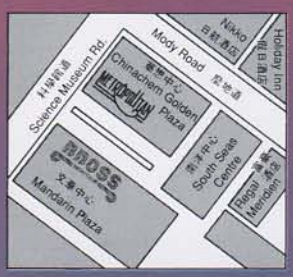




METROPOLITAN

大都會夜總會

Club Metropolitan
LG/F., Chinachem Golden Plaza, 77 Mody Rd., TST.E., Kowloon. Tel: 311-1111



BBOSS NIGHTCLUB

大富豪夜總會

Club Bboss
LG/F., Mandarin Plaza, TST.E, Kowloon.
Tel: 369-2883



Your FREE HK$100 Cash Coupon.



Your FREE box of Chinese Teas.



And it's time to win a Cartier Watch.



A trip to Hong Kong would not be complete without a visit to DFS - especially when you have a JCI Congress VIP Card! With this VIP Card, you'll enjoy many special privileges. A FREE HK$100 cash coupon to spend on general merchandise, a FREE gift box of traditional Chinese teas once you make a purchase and a chance of winning a Cartier Watch at our JCI instant prize draw when you spend HK$3,000 or more. Ask your travel agent today for your VIP Card or come to the Information Counter of the DFS Chinachem Golden Plaza Store or DFS Hankow Centre Store. Only DFS gives you so much more!

DFS

DUTY FREE SHOPPERS HONG KONG LIMITED

G/F. & UG1/F., Chinachem Golden Plaza, 77 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon (opposite Hotel Nikko)

1/F., Hankow Centre, 5 Hankow Road, Tsimshatsui, Kowloon (behind Peninsula Hotel)

The only merchandise offered for sale at our outlets in Hong Kong that is liable to duty in Hong Kong is liquor and tobacco. Duty on this merchandise has been paid except where sold under bonded arrangements.